



Έγγραφο συνόδου

B8-0594/2016 }  
B8-0596/2016 }  
B8-0597/2016 }  
B8-0599/2016 }  
B8-0601/2016 }  
B8-0603/2016 } RC1

11.5.2016

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

Verts/ALE (B8-0594/2016)

ECR (B8-0596/2016)

S&D (B8-0597/2016)

GUE/NGL (B8-0599/2016)

PPE (B8-0601/2016)

ALDE (B8-0603/2016)

σχετικά με το Τζιμπουτί  
(2016/2694(RSP))

**Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Andrej Plenković, Davor Ivo Stier, Eva Paunova, Milan Zver, Kinga Gál, David McAllister, Brian Hayes, Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta, Adam Szejnfeld, Jarosław Wałęsa, Marijana Petir, Giovanni La Via, Tunne Kelam, Patricija Šulin, Ivan Štefanec, Dubravka Šuica, Ivana Maletić, Jaromír Štětina, Therese Comodini Cachia, Sven Schulze, Luděk Niedermayer, Eduard Kukan, Pavel Svoboda, Romana Tomc, Λευτέρης Χριστοφόρου, Csaba Sógor, Roberta Metsola, Michaela Šojdrová, Claude Rolin, Tomáš Zdechovský, József Nagy, Krzysztof Hetman, Stanislav Polčák, László Tókécs, Ramona Nicole Mănescu, Inese Vaidere, Lara Comi**

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }  
PE582.614v01-00 }  
PE582.615v01-00 }  
PE582.617v01-00 }  
PE582.619v01-00 }  
PE582.621v01-00 } RC1

εξ ονόματος της Ομάδας PPE

**Eric Andrieu, Νίκος Ανδρουλάκης, Maria Arena, Francisco Assis, Zigmantas Balčytis, Hugues Bayet, Brando Benifei, Goffredo Maria Bettini, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Victor Boștinaru, Nicola Caputo, Andrea Cozzolino, Andi Cristea, Nicola Danti, Isabella De Monte, Monika Flašíková Beňová, Knut Fleckenstein, Doru-Claudian Frunzuliță, Eider Gardiazabal Rubial, Elena Gentile, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Neena Gill, Michela Giuffrida, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Sergio Gutiérrez Prieto, Richard Howitt, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Afzal Khan, Jude Kirton-Darling, Miapetra Kumpula-Natri, Cécile Kashetu Kyenge, Javi López, Juan Fernando López Aguilar, Krystyna Łybacka, David Martin, Edouard Martin, Marlene Mizzi, Sorin Moisă, Alessia Maria Mosca, Victor Negrescu, Momchil Nekov, Pier Antonio Panzeri, Δημήτρης Παπαδάκης, Pina Picierno, Tonino Picula, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Daciana Octavia Sârbu, Siôn Simon, Monika Smolková, Tibor Szanyi, Claudia Tapardel, Marc Tarabella, Patrizia Toia, Elena Valenciano, Julie Ward, Josef Weidenholzer, Flavio Zanonato, Carlos Zorrinho**

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

**Angel Dzhambazki, Ruža Tomašić, Arne Gericke, Mark Demesmaeker, Charles Tannock**

εξ ονόματος της Ομάδας ECR

**Javier Nart, Nedzhmi Ali, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Izaskun Bilbao Barandica, Marielle de Sarnez, Dita Charanzová, Gérard Deprez, Martina Dlabajová, Nathalie Griesbeck, Antanas Guoga, Marian Harkin, Filiz Hyusmenova, Ivan Jakovčić, Petr Ježek, Ilhan Kyuchyuk, Urmas Paet, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Carolina Punset, Jozo Radoš, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Jasenko Selimovic, Hannu Takkula, Pavel Telička, Ramon Tremosa i Balcells, Ivo Vajgl, Johannes Cornelis van Baalen, Hilde Vautmans, Paavo Väyrynen, Valentinas Mazuronis, Cecilia Wikström**

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

**Marie-Christine Vergiat, Kateřina Konečná, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Jiří Maštálka, Merja Kyllönen, Barbara Spinelli**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Jean Lambert, Maria Heubuch, Heidi Hautala, Michèle Rivasi, Bart Staes, Ernest Urtasun, Barbara Lochbihler, Tamás Meszerics, Jordi Sebastià, Davor Škrlec, Bodil Valero, Igor Šoltés, Bronis Ropė, Judith Sargentini**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Laura Ferrara, Laura Agea, Isabella Adinolfi, Rolandas Paksas**

εξ ονόματος της Ομάδας EFDD

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το Τζιμπουτί (2016/2694(RSP))

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το Τζιμπουτί, μεταξύ των οποίων το ψήφισμα της 4ης Ιουλίου 2013 σχετικά με την κατάσταση στο Τζιμπουτί<sup>1</sup> και το ψήφισμα της 15 Ιανουαρίου 2009 σχετικά με την κατάσταση στο Κέρας της Αφρικής<sup>2</sup>,
- έχοντας υπόψη το Εθνικό Ενδεικτικό Πρόγραμμα για το Τζιμπουτί στο πλαίσιο του 11ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, της 19ης Ιουνίου 2014,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις στις 12 Απριλίου 2016 και στις 23 Δεκεμβρίου 2015 του εκπροσώπου τύπου της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Ύπατης Εκπροσώπου, κ. Federica Mogherini, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επ' ευκαιρία της Παγκόσμιας Ημέρας της ελευθερίας του Τύπου, στις 3 Μαΐου 2016,
- έχοντας υπόψη την περιφερειακή πολιτική εταιρική σχέση της ΕΕ για ειρήνη, ασφάλεια και ανάπτυξη στο Κέρας της Αφρικής,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση κατά των Βασανιστηρίων και Άλλων Τρόπων Σκληρής, Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών,
- έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Λαών, τον οποίο έχει κυρώσει το Τζιμπουτί,
- έχοντας υπόψη τις ενέργειες και τις ανακοινώσεις του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας (FAO) του ΟΗΕ σε σχέση με το Τζιμπουτί,
- έχοντας υπόψη τα προκαταρκτικά συμπεράσματα, της 10 Απριλίου 2016, της αποστολής εκλογικών παρατηρητών της Αφρικανικής Ένωσης για την παρακολούθηση των προεδρικών εκλογών στο Τζιμπουτί,
- Έχοντας υπόψη το Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, του οποίου το Τζιμπουτί αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος από το 2003,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία πλαίσιο που υπέγραψαν στις 30 Δεκεμβρίου 2014 η UMP (Ένωση για την Προεδρική Πλειοψηφία), δηλαδή ο συνασπισμός που βρίσκεται στην

---

<sup>1</sup> EE C 75, 26.2.2016, σ. 160.

<sup>2</sup> EE C 46 E, 24.2.2010, σ. 102.

εξουσία, και η USN (Ένωση για την Εθνική Σωτηρία), δηλαδή ο συνασπισμός αντιπολιτευόμενων κομμάτων, με σκοπό την προαγωγή ενός ειρηνικού και δημοκρατικού πολιτικού βίου,

- έχοντας υπόψη το διάταγμα αριθ. 2015-3016 PR/PM, της 24 Νοεμβρίου 2015, που ενέκρινε το Υπουργικό Συμβούλιο του Τζιμπουτί για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων ασφαλείας, μετά τις επιθέσεις του Παρισιού στις 13 Νοεμβρίου 2015,
  - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, του 1948,
  - έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο του Αφρικανικού Χάρτη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και των Λαών σχετικά με τα Δικαιώματα των Γυναικών στην Αφρική,
  - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία του Κοτονού, που υπεγράφη στις 23 Ιουνίου 2000 και αναθεωρήθηκε στις 22 Ιουνίου 2010,
  - έχοντας υπόψη το Σύνταγμα του 1992 της Δημοκρατίας του Τζιμπουτί που αναγνωρίζει θεμελιώδεις ελευθερίες και βασικές αρχές χρηστής διακυβέρνησης,
  - έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές για τις αποστολές της Αφρικανικής Ένωσης για την παρατήρηση και παρακολούθηση εκλογών,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ismail Omar Guelleh είναι Πρόεδρος του Τζιμπουτί από το 1999 και κατήγαγε σαρωτική νίκη στις εκλογές του Απριλίου του 2016, συγκεντρώνοντας το 87,1% των ψήφων, γεγονός που έχει επικριθεί από τα κόμματα της αντιπολίτευσης και ομάδες για την προάσπιση των δικαιωμάτων των πολιτών με το επιχείρημα ότι υπήρξε αποτέλεσμα πολιτικής καταστολής· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι υποψήφιοι της αντιπολίτευσης μποϊκοτάρισαν τις εκλογές του 2005, του 2011 και του 2016· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος Guelleh έπεισε την Εθνοσυνέλευση να τροποποιήσει το Σύνταγμα το 2010, αφού ανακοίνωσε ότι δεν θα έπαιρνε ξανά μέρος στις εκλογές το 2016, γεγονός που του επέτρεψε να θέσει υποψηφιότητα για μια τρίτη θητεία το 2011· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επακόλουθες διαμαρτυρίες της κοινωνίας των πολιτών καταπνίγηκαν·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προνομιακή θέση του Τζιμπουτί στον Κόλπο του Άντεν είναι στρατηγικής σημασίας για ξένες στρατιωτικές βάσεις και θεωρείται ως κέντρο για την καταπολέμηση της πειρατείας και της τρομοκρατίας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δέκα γυναίκες του Τζιμπουτί πραγματοποίησαν απεργία πείνας στο Παρίσι, ζητώντας διεθνή έρευνα σε σχέση με τον βιασμό ορισμένων γυναικών στο Τζιμπουτί και ότι τέσσερις από τις απεργούς ισχυρίστηκαν ότι έχουν πέσει οι ίδιες θύματα βιασμού, ενώ μια άλλη, η Fatou Ambassa, 30 ετών, σταμάτησε να δέχεται τροφή στη μνήμη της εξαδέλφης της, Halima, που το 2003 καταγγέλλεται ότι έπεσε θύμα ομαδικού βιασμού με αποτέλεσμα τον θάνατό της, σε ηλικία των 16 ετών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οκτώ από αυτές τις γυναίκες συνέχισαν τη διαμαρτυρία τους για δεκαεννέα ημέρες, από

τις 25 Μαρτίου έως τις 12 Απριλίου 2016, και ότι δέκα ακόμη γυναίκες ακολούθησαν το παράδειγμά τους στις Βρυξέλλες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές του Τζιμπουτί αμφισβητούν τους ισχυρισμούς αυτούς· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες γυναίκες κρατούνται ως όμηροι στη σύγκρουση μεταξύ του στρατού του Τζιμπουτί και του FRUD· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Γυναικών του Τζιμπουτί (*Comité des Femmes Djiboutiennes Contre le Viol et l'Impunité* (COFEDVI)), που ιδρύθηκε το 1993, έχει καταγράψει 246 περιπτώσεις βιασμών από στρατιώτες, οι οποίες συγκεντρώθηκαν από περίπου 20 υποβεβλημένες καταγγελίες·

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν προσκλήθηκε αποστολή εκλογικών παρατηρητών της ΕΕ για την παρακολούθηση των εκλογών και ότι η αποστολή εκλογικών εμπειρογνομών που προσφέρθηκε από την ΕΕ απορρίφθηκε από τις αρχές του Τζιμπουτί· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποστολή εκλογικών παρατηρητών της Αφρικανικής Ένωσης συνιστά τη σύσταση ανεξάρτητης εκλογικής επιτροπής, η οποία να τεθεί επικεφαλής της εκλογικής διαδικασίας, περιλαμβανομένης της ανακοίνωσης των προσωρινών αποτελεσμάτων·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι τρεις υποψήφιοι της αντιπολίτευσης, οι Omar Elmi Khaireh, Mohamed Moussa Ali και Djama Abdourahman Djama, αμφισβήτησαν τα αποτελέσματα των εκλογών του Απριλίου 2016, καταγγέλλοντας ότι είναι αδιαφανή και δεν παρουσιάζουν τη βούληση του λαού του Τζιμπουτί· λαμβάνοντας υπόψη ότι τοπικές οργανώσεις για την υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν αναγνώρισαν τα αποτελέσματα των εκλογών αυτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πολιτικός χώρος για την αντιπολίτευση εξακολουθεί να είναι πολύ στενός, με περιορισμένη την ελευθερία της έκφρασης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις της αστυνομίας και υπηρεσιών ασφαλείας κρατούν σε αυστηρό έλεγχο τη χώρα και ότι το δικαστικό σύστημα είναι αδύναμο και διατηρεί στενές διασυνδέσεις με την κυβέρνηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ηγέτες της αντιπολίτευσης υποβάλλονται συνεχώς σε φυλακίσεις, και παρενόχληση, ενώ έχουν υπάρξει και καταγγελίες για βασανιστήρια· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με καταγγελίες, ο στρατός διατάχθηκε να απομακρύνει εκπροσώπους της αντιπολίτευσης από τα εκλογικά κέντρα, έτσι ώστε να γίνει δυνατή η διάπραξη νοθείας, ενώ άλλες περιοχές, όπως το Ali-Sabieh, τέθηκαν υπό στρατιωτικό έλεγχο· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως καταγγέλλεται, ο πρόεδρος Guelleh παρέθεσε δεξίωση για να επιβραβεύσει τη συμβολή του στρατού στις εκλογές, πριν ακόμη από την επίσημη ανακοίνωση των αποτελεσμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αφρικανική Ένωση εξέφρασε τη δυσαρέσκειά της για μια σειρά παρατυπιών (έλλειψη καταλόγων, μη ανακοίνωση αποτελεσμάτων και το γεγονός ότι τα ψηφοδέλτια δεν καταμετρήθηκαν δημόσια)·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 31 Δεκεμβρίου 2015, μετά τον αποκλεισμό μελών της αντιπολίτευσης από το κοινοβούλιο, ένας νόμος για την επιβολή κατάστασης ανάγκης που είχε τεθεί σε ισχύ τον Νοέμβριο του 2015 χρησιμοποιήθηκε για τον περιορισμό των ατομικών ελευθεριών και την καταστολή εις βάρος ακτιβιστών της αντιπολίτευσης, υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συνδικαλιστών και δημοσιογράφων·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 30 Δεκεμβρίου 2014 ο κυβερνών συνασπισμός (UMP), υπέγραψε συμφωνία-πλαίσιο με τον συνασπισμό της αντιπολίτευσης (USN), που προέβλεπε τη μεταρρύθμιση της Ανεξάρτητης Εθνικής Εκλογικής Επιτροπής (*Commission Électorale Nationale Indépendante*), τη δημιουργία κοινής κοινοβουλευτικής επιτροπής και βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες μεταρρυθμίσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι η

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }

PE582.614v01-00 }

PE582.615v01-00 }

PE582.617v01-00 }

PE582.619v01-00 }

PE582.621v01-00 } RC1

Μικτή Κοινοβουλευτική Επιτροπή ιδρύθηκε τον Φεβρουάριο του 2015, αλλά κανένα από τα σημαντικότερα νομοσχέδια (όπως ο νόμος για τη δημιουργία μιας ανεξάρτητης κοινής εκλογικής επιτροπής και ο νόμος σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των πολιτικών κομμάτων) δεν έχει υποβληθεί προς ψήφιση· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 26 Αυγούστου 2015, οι αρχές του Τζιμπουτί ανακοίνωσαν πως η μεταρρύθμιση της εκλογικής επιτροπής δεν θα γίνει·

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υπάρχουν ιδιωτικοί τηλεοπτικοί ή ραδιοφωνικοί σταθμοί στο Τζιμπουτί, με τις αρχές παρακολουθούν στενά τους ιστοτόπους της αντιπολίτευσης και έχουν επανειλημμένα θέσει εκτός λειτουργίας τους ιστοτόπους και τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης των οργανώσεων που υπερασπίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση έχει στην κυριότητα της τη μεγαλύτερη εφημερίδα, *La Nation*, και τον εθνικό ραδιοτηλεοπτικό οργανισμό, *Radiodiffusion-Télévision de Djibouti*, που αυτολογοκρίνονται· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2015, η οργάνωση Freedom House δήλωσε ότι ο τύπος στο Τζιμπουτί δεν είναι ελεύθερος· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζιμπουτί κατέχει την 170ή θέση (επί 180 χωρών) στην παγκόσμια κατάταξη του 2015 για την ελευθερία του τύπου που κατάρτισαν οι Δημοσιογράφοι Χωρίς Σύνορα· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε όλη τη διάρκεια της διακυβέρνησης από τη UMP, τα κόμματα της αντιπολίτευσης και οι ακτιβιστές έχουν πέσει θύματα καταστολής και ότι πολλά μέλη των κομμάτων αυτών και δημοσιογράφοι, μεταξύ των οποίων και ένας ανταποκριτής του BBC κατά την εκστρατεία για τις προεδρικές εκλογές του 2016, βρέθηκαν αντιμέτωποι με δικαστικές διαδικασίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 19 Ιανουαρίου 2016, η μεγαλύτερη εφημερίδα της αντιπολίτευσης, *l'Aurore*, υποχρεώθηκε να κλείσει με δικαστική απόφαση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Εθνική Επιτροπή Επικοινωνιών που επρόκειτο να συγκροτηθεί το 1993, δεν έχει δημιουργηθεί ακόμα·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ιδίως το 2012, στην περιοχή Mablax, σημειώθηκε ένα κύμα αυθαίρετων συλλήψεων υπόπτων για συμμετοχή στο FRUD·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι καταγγέλθηκε πως τουλάχιστον 27 άτομα σκοτώθηκαν από τις αρχές, και πάνω από 150 τραυματίστηκαν, σε μια πολιτιστική εκδήλωση στις 21 Δεκεμβρίου 2015 στο Buldugo, παρότι η Κυβέρνηση του Τζιμπουτί επιμένει πως ο συνολικός αριθμός των νεκρών ήταν επτά· λαμβάνοντας υπόψη ότι, αργότερα, η αστυνομία εισέβαλε στον χώρο όπου συνεδρίαζαν ηγέτες της αντιπολίτευσης, τραυμάτισαν ορισμένους από αυτούς και φυλάκισαν δύο επιφανείς ηγέτες της αντιπολίτευσης (τον Abdourahman Mohammed Guelleh, Γενικό Γραμματέα του USN, και τον Hamoud Abdi Souldan), χωρίς να απαγγείλουν καμία κατηγορία εις βάρος τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι και οι δύο απελευθερώθηκαν μόλις λίγες ημέρες πριν από τις προεδρικές εκλογές και ότι ο πρώτος αντιμετωπίζει ποινική δίωξη· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας ηγέτης συνδικαλιστικής οργάνωσης και υπερασπιστής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ο Omar Ali Ewado, κρατήθηκε σε απομόνωση από τις 29 Δεκεμβρίου 2015 έως τις 14 Φεβρουαρίου 2016, για τη δημοσίευση καταλόγου των θυμάτων της σφαγής και εκείνων που ακόμη αγνοούνται· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δικηγόρος του συνελήφθη επίσης στο αεροδρόμιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Said Houssein Robleh, μέλος της αντιπολίτευσης και Γενικός Γραμματέας του LDDH, τραυματίστηκε από σφαίρες αστυνομικών στο Τζιμπουτί και βρίσκεται σήμερα εξόριστος στην Ευρώπη·

IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνθήκες κράτησης στις φυλακές του Τζιμπουτί είναι

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }

PE582.614v01-00 }

PE582.615v01-00 }

PE582.617v01-00 }

PE582.619v01-00 }

PE582.621v01-00 } RC1

εξαιρετικά ανησυχητικές·

- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά τις τρομοκρατικές επιθέσεις της 13 Νοεμβρίου 2015 στο Παρίσι, το Υπουργικό Συμβούλιο του Τζιμπουτί εξέδωσε το διάταγμα αριθ. 2015-3016 PR/PM, στις 24 Νοεμβρίου 2015, με το οποίο απαγορεύονται οι συγκεντρώσεις και συναθροίσεις σε δημόσιους χώρους, ως αντιτρομοκρατικό μέτρο·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υπάρχει νομοθεσία για την καταπολέμηση της ενδοοικογενειακής βίας και του βιασμού των συζύγων στο Τζιμπουτί· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές έχουν ενημερώσει την Επιτροπή για την Εξάλειψη των Διακρίσεων κατά των Γυναικών (CEDAW) του ΟΗΕ ότι γνωρίζουν πως υπάρχουν αδυναμίες όσον αφορά τις προσπάθειές τους για την αντιμετώπιση της βίας για λόγους φύλου· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά το γεγονός πως είναι παράνομες από το 2005, διάφορες μορφές ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων έχουν διαπραχθεί κατά του 98 % των γυναικών στο Τζιμπουτί·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, περισσότερο από το 23% των κατοίκων του Τζιμπουτί διαβιώνουν υπό συνθήκες ακραίας φτώχειας, ενώ το 74% ζει με λιγότερο από 3 δολάρια ΗΠΑ την ημέρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επισιτιστική ανασφάλεια στο Τζιμπουτί επιδεινώθηκε από τις υψηλές τιμές των τροφίμων, τη λειψυδρία, την αλλαγή του κλίματος και τη μείωση των βοσκοτόπων· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζιμπουτί επωφελείται από τη βοήθεια ύψους 79 εκατομμυρίων ευρώ που χορηγεί η ΕΕ για τις χώρες του Κέρατος της Αφρικής που πλήττονται από το φαινόμενο El Niño·
- IIΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου αποτελούν τη βάση της Συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ και συνιστούν ουσιώδη στοιχεία της Συμφωνίας του Κοτονού· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ πρέπει να ενισχύσει χωρίς καθυστέρηση τον τακτικό πολιτικό διάλογο με το Τζιμπουτί, σύμφωνα με το άρθρο 8 της συμφωνίας του Κοτονού·
- IIΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζιμπουτί λαμβάνει σήμερα 105 εκατομμύρια ευρώ σε διμερή κονδύλια από την ΕΕ, κυρίως για ύδρευση και αποχέτευση και για επισιτιστική και διατροφική ασφάλεια, ως μέρος του Εθνικού Ενδεικτικού Προγράμματος της ΕΕ στο πλαίσιο του 11ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι, από το 2013 έως το 2017, το Τζιμπουτί θα έχει λάβει 14 εκατομμύρια ευρώ στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Στήριξη της ανθεκτικότητας στο Κέρατος της Αφρικής», η οποία αποσκοπεί στην παροχή σε κοινότητες των μέσων για να αντέχουν επαναλαμβανόμενες ξηρασίες·
- IIΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τζιμπουτί φιλοξενεί σήμερα πάνω από 15.000 πρόσφυγες από τη Σομαλία και την Ερυθραία και περίπου 8.000 ακόμη από την Υεμένη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια που βρίσκονται σε στρατόπεδα προσφύγων κινδυνεύουν από πράξεις βίας για λόγους φύλου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή παρέχει συνδρομή, όπως υπηρεσίες διάσωσης, καθώς και οικονομική βοήθεια, στις κοινότητες που φιλοξενούν στρατόπεδα προσφύγων·

1. εκφράζει την ανησυχία του για τη στασιμότητα της διαδικασίας εκδημοκρατισμού στο

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }  
PE582.614v01-00 }  
PE582.615v01-00 }  
PE582.617v01-00 }  
PE582.619v01-00 }  
PE582.621v01-00 } RC1

Τζιμπουτί, η οποία επιδεινώθηκε με τις τροποποιήσεις που επέφερε το κοινοβούλιο στο Σύνταγμα της χώρας όσον αφορά τον περιορισμό των προεδρικών θητειών, και με τις καταγγελίες ότι μέλη της αντιπολίτευσης παρενοχλήθηκαν και δεν τους επιτράπηκε η είσοδος σε πολλά εκλογικά τμήματα· τονίζει τη σημασία που έχουν οι δίκαιες εκλογές, χωρίς εκφοβισμούς·

2. ζητεί τη διενέργεια ενδεδειγμένης έρευνας σχετικά με τη διαφάνεια της εκλογικής διαδικασίας και των εκλογών του 2016 στο Τζιμπουτί· επαναλαμβάνει την έκκληση της ΕΕ να δημοσιευθούν τα αποτελέσματα ανά εκλογικό κέντρο για τις εκλογές του 2013 και του 2016·
3. καταδικάζει απερίφραστα τους βιασμούς που διέπραξαν στρατιώτες του Τζιμπουτί κατά αμάχων, που καταγγέλλονται από διάφορες ΜΚΟ και προβλήθηκαν με τις απεργίες πείνας, και καλεί τις αρχές του Τζιμπουτί να διεξαγάγουν διεξοδική έρευνα, ιδίως σχετικά με τις ενέργειες των στρατιωτικών, και να θέσουν τέρμα στην ατιμωρησία· καλεί τον ΟΗΕ να ερευνήσει την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Τζιμπουτί, και ιδίως την κατάσταση των γυναικών στη χώρα· εκφράζει την ισχυρή αλληλεγγύη του προς τις γυναίκες από το Τζιμπουτί που πραγματοποιούν απεργία πείνας στη Γαλλία και στο Βέλγιο·
4. καταγγέλλει τη στρατιωτική και αστυνομική παρέμβαση στις δημοκρατικές διαδικασίες και επαναλαμβάνει ότι είναι απαραίτητη η διεξαγωγή μιας διεξοδικής και διαφανούς διερεύνησης της εκλογικής διαδικασίας· εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι ο Πρόεδρος θέλησε, όπως φαίνεται, να γιορτάσει πρόωρα τη νίκη του στις εκλογές του Απριλίου 2016· υπενθυμίζει ότι το Τζιμπουτί είναι συμβαλλόμενο μέρος στη Σύμβαση κατά των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, και ότι το άρθρο 16 του Συντάγματός του ορίζει πως «κανείς δεν υποβάλλεται σε βασανιστήρια ή κακομεταχείριση ή σκληρή, απάνθρωπη, εξευτελιστική ή ταπεινωτική μεταχείριση»· καλεί τις αρχές του Τζιμπουτί να διερευνήσουν διεξοδικά τις καταγγελίες για βασανιστήρια και κακομεταχείριση και να εξασφαλίσουν ότι οι δράστες θα διωχθούν και, σε περίπτωση καταδίκης, θα τιμωρηθούν με τις δέουσες ποινές και ότι τα θύματα θα αποζημιωθούν κατάλληλα, και να θεσπίσουν έναν ανεξάρτητο μηχανισμό για τη διερεύνηση καταγγελιών για ανάρμοστη συμπεριφορά·
5. εκφράζει την αποδοκιμασία του για την απόφαση των αρχών του Τζιμπουτί να παραβιάσουν τη συμφωνία του 2014 για τη μεταρρύθμιση της εκλογικής επιτροπής, και τις καλεί να συνεργαστούν στενά με την αντιπολίτευση για την καθιέρωση μιας δικαιότερης και διαφανέστερης εκλογικής διαδικασίας·
6. υπενθυμίζει στις αρχές του Τζιμπουτί τη δέσμευσή τους για την προστασία των δημοσιογράφων, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της Αφρικανικής Ένωσης για την παρατήρηση και παρακολούθηση εκλογών, καταγγέλλει τη μεταχείριση που έχουν υποστεί οι δημοσιογράφοι και υπενθυμίζει στις αρχές του Τζιμπουτί τη σημασία της ελευθερίας του Τύπου και του δικαιώματος σε δίκαιη δίκη· ζητεί από τις αρχές του Τζιμπουτί μια αιτιολογημένη εξήγηση σχετικά με τη μεταχείριση των δημοσιογράφων· καταδικάζει σθεναρά τις παρενοχλήσεις και φυλακίσεις ηγετών της αντιπολίτευσης, ακτιβιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ανεξάρτητων δημοσιογράφων χωρίς

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }  
PE582.614v01-00 }  
PE582.615v01-00 }  
PE582.617v01-00 }  
PE582.619v01-00 }  
PE582.621v01-00 } RC1



απαγγελία κατηγοριών, στην πορεία προς τις προεδρικές εκλογές· ζητεί από τις αρχές του Τζιμπουτί να θέσουν τέρμα στην καταστολή των αντιφρονούντων και δημοσιογράφων και να απελευθερώσουν όλους εκείνους που κρατούνται για πολιτικούς λόγους ή επειδή άσκησαν το δικαίωμα στην ελευθερία των μέσων ενημέρωσης· ζητεί από τις αρχές του Τζιμπουτί να επανεξετάσουν τη νομοθεσία για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης προκειμένου να την προσαρμόσουν πλήρως προς το διεθνές δίκαιο·

7. καταδικάζει την έλλειψη ανεξάρτητου τύπου στο Τζιμπουτί και την επιτήρηση και λογοκρισία ιστότοπων που τηρούν κριτική στάση έναντι της κυβέρνησης· εκφράζει τη λύπη του για την πρακτική της αυτολογοκρισίας που εφαρμόζουν τα κρατικά μέσα ενημέρωσης· καλεί την κυβέρνηση του Τζιμπουτί να χορηγήσει άδειες εκπομπής στα FM σε όσους ανεξάρτητους φορείς μέσων ενημέρωσης το ζητήσουν· καλεί την κυβέρνηση να παράσχει ελεύθερη πρόσβαση στη χώρα στους ξένους δημοσιογράφους, ώστε να μπορέσουν να ασκήσουν το έργο τους κατά τρόπο ασφαλή και αντικειμενικό· καλεί την κυβέρνηση να συγκροτήσει την Εθνική Επιτροπή Τηλεπικοινωνιών και να επιτρέψει τη λειτουργία ανεξάρτητων και ιδιωτικών ραδιοτηλεοπτικών σταθμών·
8. καταδικάζει τους φόνους που διαπράχθηκαν σε πολιτιστική εκδήλωση στις 21 Δεκεμβρίου 2015 και τις επακόλουθες συλλήψεις και πράξεις παρενόχλησης υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μελών της αντιπολίτευσης· εκφράζει τα συλλυπητήριά του στις οικογένειες των θυμάτων και ζητεί τη διεξαγωγή πλήρους και ανεξάρτητης έρευνας, με στόχο τον εντοπισμό και την προσαγωγή στη δικαιοσύνη των υπευθύνων· επαναλαμβάνει ότι καταδικάζει τις αυθαίρετες κρατήσεις και ζητεί τον σεβασμό των δικαιωμάτων υπεράσπισης·
9. ζητεί από τις αρχές του Τζιμπουτί να εξασφαλίσουν το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που αναγνωρίζονται από τα εθνικά και διεθνή κείμενα τα οποία το Τζιμπουτί έχει προσυπογράψει και να εγγυηθεί τα δικαιώματα και τις αστικές και πολιτικές ελευθερίες, μεταξύ των οποίων το δικαίωμα ειρηνικής διαδήλωσης και η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης·
10. καλεί την κυβέρνηση να συνεχίσει να παρέχει κατάρτιση στους αστυνομικούς και σε άλλους υπαλλήλους, για την εφαρμογή του νόμου κατά της εμπορίας ανθρώπων, να εντείνει τις προσπάθειες για την προσαγωγή των διακινητών ανθρώπων στη δικαιοσύνη, και να μεριμνήσει για την ευαισθητοποίηση των δικαστικών, νομοθετικών και διοικητικών αρχών, της κοινωνίας των πολιτών και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που λειτουργούν στη χώρα, καθώς και στο ευρύ κοινό, στο θέμα της εμπορίας ανθρώπων·
11. απαιτεί την ίση μεταχείριση γυναικών και ανδρών απέναντι στο νόμο στο Τζιμπουτί, και υπενθυμίζει στις αρχές ότι είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών·
12. επικροτεί τις παρεμβάσεις της κυβέρνησης του Τζιμπουτί στη διάδοση της πρακτικής του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων, αλλά επιθυμεί να σημειωθεί μεγαλύτερη πρόοδος στο θέμα·
13. καλεί τις αρχές να επιτρέψουν την πρόσβαση των ΜΚΟ στις περιφέρειες Ομπόκ, Τατζουράλ και Ντικίλ·

RC\1095036EL.doc

PE582.612v01-00 }  
PE582.614v01-00 }  
PE582.615v01-00 }  
PE582.617v01-00 }  
PE582.619v01-00 }  
PE582.621v01-00 } RC1

14. ζητεί να τεθεί τέρμα στην κακοποίηση αμάχων στο βόρειο και το νοτιοδυτικό τμήμα της χώρας, όπου γίνονται οι βιασμοί, και στη βίαιη εγκατάσταση χωρικών, οι οποίοι χρησιμοποιούνται ως ανθρώπινες ασπίδες γύρω από τα στρατόπεδα του στρατού του Τζιμπουτί στις περιφέρειες Γκαραμπτισάνε, Μαργκοϊτα και Γκαλέλα, στις οποίες οι γυναίκες είναι ολοκληρωτικά στο έλεος του στρατού·
15. δηλώνει έτοιμο να παρακολουθήσει με προσοχή την εξέλιξη της κατάστασης στο Τζιμπουτί και να προτείνει ενδεχομένως περιοριστικά μέτρα σε περίπτωση μη τήρησης των συμφωνιών του Κοτονού 2000 και ιδιαίτερα των άρθρων 8 και 9· καλεί επίσης την Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά την κατάσταση·
16. καλεί την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, την Επιτροπή και τους εταίρους τους να συνεργαστούν με τους πολίτες του Τζιμπουτί για μια μακροπρόθεσμη πολιτική μεταρρύθμιση, η οποία θα διευκολυνθεί ιδιαίτερα από τις ήδη υπάρχουσες στενές σχέσεις, δεδομένου ότι το Τζιμπουτί υπήρξε βασικός παράγοντας στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και της πειρατείας στην περιοχή, ενώ φιλοξενεί επίσης στρατιωτική βάση και συμβάλλει στη σταθερότητα στην περιοχή·
17. καλεί την Επιτροπή να προσφέρει μεγαλύτερη στήριξη στις ανεξάρτητες οργανώσεις και την κοινωνία των πολιτών, ιδίως με τη δημοσίευση, το συντομότερο δυνατόν, πρόσκλησης υποβολής προσφορών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού μέσου για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου.
18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην κυβέρνηση του Τζιμπουτί, στα όργανα της Αφρικανικής Ένωσης, στην Διεθνή Αρχή για την Ανάπτυξη, στον Αραβικό Σύνδεσμο, στον Οργανισμό Ισλαμικής Συνεργασίας, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στα κράτη μέλη της ΕΕ και στους συμπροέδρους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.